

**Switzerland-Zurich: Architectural and related services**

OJ S 105/2019 03/06/2019

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Zürich, Tiefbauamt, Projektierung + Realisierung

Postal address: Werdmühleplatz 3

Town: Zürich

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 8001

Country: Switzerland

Contact person: Dr. Andreas Hochuli

E-mail: [andreas.hochuli@zuerich.ch](mailto:andreas.hochuli@zuerich.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>Address of the buyer profile: [www.stadt-zuerich.ch/tiefbauamt](http://www.stadt-zuerich.ch/tiefbauamt)**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1079677](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1079677)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Per Internet: [www.ebau.ch](http://www.ebau.ch) oder Per Post: Stadt Zürich, Tiefbauamt

Postal address: Werdmühleplatz 3

Town: Zürich

Postal code: 8001

Country: Switzerland

Contact person: Empfang, 4. Stock, Büro 406

E-mail: [taz-submission@zuerich.ch](mailto:taz-submission@zuerich.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

**II.1.2. Main CPV code**

71200000 Architectural and related services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Die Stadt Zürich beabsichtigt die Wasserrechtskanäle des Kraftwerks Manegg auch in Zukunft weiter zu betreiben. Damit werden die nachfolgenden, übergeordneten Ziele verfolgt: Gewährleistung der Gebietsentwässerung, Erhalt und Aufwertung der Naturwerte, Erhalt der denkmalpflegerischen Werte, Förderung der Naherholung und Aufzeigen der ehemaligen Funktion der Kanäle. Im Rahmen des Projekts sind Teile der Kraftwerkanlage zu ersetzen, instand zusetzen, aufzuwerten oder zu ergänzen. Bausumme für die vom Landschaftsarchitekturbüro zu bearbeitenden Bauteile: 2,39 Mio. Franken.

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71400000 Urban planning and landscape architectural services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Stadt Zürich

**II.2.4. Description of the procurement**

Die Stadt Zürich beabsichtigt die Wasserrechtskanäle des Kraftwerks Manegg auch in Zukunft weiter zu betreiben. Damit werden die nachfolgenden, übergeordneten Ziele verfolgt: Gewährleistung der Gebietsentwässerung, Erhalt und Aufwertung der Naturwerte, Erhalt der denkmalpflegerischen Werte, Förderung der Naherholung und Aufzeigen der ehemaligen Funktion der Kanäle. Im Rahmen des Projekts sind Teile der Kraftwerkanlage zu ersetzen, instand zusetzen, aufzuwerten oder zu ergänzen. Bausumme für die vom Landschaftsarchitekturbüro zu bearbeitenden Bauteile: 2,39 Mio. Franken.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/08/2019 End: 30/09/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Laufzeit des Vertrags dauert bis zum Abschluss der ausgeschriebenen Phasen nach SIA 105. Es handelt sich nicht um eine auf einen bestimmten Zeitraum beschränkte Rahmenvereinbarung.

**II.2.10.**

**Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description****IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system****IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information****IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 22/07/2019 Local time: 16:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 22/07/2019 Local time: 16:00

Place:

Zürich

**Section VI: Complementary information**

---

## **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

## **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Verfahrensgrundsätze: Die Vergabestelle behält sich vor, weitere gleichartige Aufträge zu diesem Projekt gemäß § 10 Abs. 1 lit. g SVO freihändig zu vergeben.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Schlusstermin/Bemerkungen: Die Offerten müssen am Eingabetag beim Tiefbauamt eintreffen resp. bis spätestens 16.00 Uhr per Internet oder im Büro 406, Empfang, Werdmühleplatz 3, 8001 Zürich, abgegeben werden. Die Angebote sind verschlossen zuzustellen. Das Objekt „Bau Nr. 15109, Fabrikkanal Spinnerei Manegg“, für welches die Eingabe erfolgt, muss auf dem Couvert erwähnt werden. (Datum des Poststempels ist nicht maßgebend!).

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 31.5.2019, Dok. 1079677. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 7.6.2019.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 31.5.2019 bis 22.7.2019.

Zahlungsbedingungen für die Submissionsunterlagen werden Fr. 100. – als Unkostenbeitrag verrechnet, falls keine Offerteingabe erfolgt. Via Internet (gratis): [www.ebau.ch](http://www.ebau.ch). Für die Papierversion ist eine Lieferfrist von 10 Tagen einzuplanen.

Kosten:100,00 CHF.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/05/2019